

Roll No.

--	--	--	--	--	--	--

Candidates must write the Code on the title page of the answer-book.

- Please check that this question paper contains 9 printed pages.
- Code number given on the right hand side of the question paper should be written on the title page of the answer-book by the candidate.
- Please check that this question paper contains 17 questions.
- **Please write down the Serial Number of the question before attempting it.**
- 15 minutes time has been allotted to read this question paper. The question paper will be distributed at 10.15 a.m. From 10.15 a.m. to 10.30 a.m., the students will read the question paper only and will not write any answer on the answer-book during this period.

SUMMATIVE ASSESSMENT - II

PERSIAN

Time allowed : 3 hours

Maximum Marks : 80

SECTION A

1. Read the following passage and answer the following questions in Persian :

3

عبارت زیر را با توجہ بخوانید و بہ سوالاتی زیر بزبان فارسی پاسخ بدهید۔
 درج ذیل عبارت کو غور سے پڑھیے۔ نیچے دیئے گئے سوالوں کے جواب فارسی میں دیجئے۔

ابوریحان بیرونی یکی از بزرگ ترین ریاضی دانان و فیلسوفان ایرانی است۔ او بزرگ ترین افتخارات کشور ایران است۔ ہمہ زندگی ابوریحان در تالیف و تحقیق و دانش اندوزی گذشت۔ تا سال ۴۲۷ هجری کہ شصت و پنج سال از عمرش می گذشت یک صد و سیزده جلد کتاب نوشتہ بود۔ این کتابہا مسائل در مسائل گوناگون از قبیل ستارہ شناسی پزشکی ریاضیات۔ تاریخ، جغرافیہ، راود شناسی آداب و رسوم ملل و دیگر دانش ہاست۔

با وجود آن که نزدیک به ہزار سال از عمر ابوریحان می گذرد پیشتر آثار و کتابهای او از جهت فکر تازه می نماید. به نظر و روش و فکر دانشمندان زمان خود مختلف بود.

- ۱- ابوریحان چند کتاب نوشته است ؟
- ۲- موضوع بعضی از کتابهای او چیست ؟
- ۳- همه زندگی برای چه گذاشت ؟

2. Make aorists from the following Masadir :

2

از مصادر زیر مضارع بسازند :
درج ذیل مصادر سے مضارع بنائیے :
گذاشتن - رسیدن

3. Give the meaning of the following words :

2

معنی و اثرهای زیر را بنویسید :
مندرجہ ذیل لفظوں کے معنی لکھیے :
مسائل گونا گوں - ستارہ شناسی

4. Give the negative of the following words :

$1\frac{1}{2}$

از کلمات زیر منفی بسازند :
مندرجہ ذیل الفاظ کے منفی لکھیے .
تحقیق کردن - نزدیک بودن - فکر کردن

5. Write opposite of the word بزرگترین :

$1\frac{1}{2}$

متضاد بزرگترین چیست -
لفظ بزرگترین کا متضاد بنائیے

SECTION B

6. Write a paragraph in Persian on any **one** of the following topics :

4

درباره کمی از عناوین زیر پیراگراف مختصری به فارسی بنویسید.
درج ذیل میں سے کسی ایک پر فارسی میں مختصر پیراگراف لکھیے۔
۱۔ گلستانِ سعدی ۲۔ عید نوروز ۳۔ معلمین

7. Write a letter in Persian to your elder sister asking her for some money for a picnic.

6

نامہ ای بہ زبان فارسی بہ خواہر بزرگ تان برای فرستادن بول برای پکنک بنویسید۔
اپنی بڑی بہن کے نام ایک خط فارسی میں لکھیے اور کچھ روپے پکنک کے لئے منگائیے۔

یا - OR

Write an application in Persian to your teacher requesting her for two days leave.

درخواستی برای رخصتی دو روز بہ استاد دبیرستان خود بن زبان فارسی بنویسید۔
اپنی اسکول کی ٹیچر کے نام دو دن کی چھٹی کی درخواست فارسی میں لکھیے۔

SECTION C

8. Read the following sentences carefully and write the tense of each sentence :

5

- جملہ ہای زیر با توجہ بخواتمید و مقابل ہر جملہ زمان آن بنویسید ۔
 درج ذیل جملوں کو توجہ سے پڑھیے اور ہر جملہ کے سامنے اس کا زمانہ لکھیے ۔
 (۱) بیشتر آثار علمی خیمام بہ زبان عربی نوشتہ شدہ است ۔
 (۲) اندک اندک باران در راہ آغاز باریدن کرد ۔
 (۳) زن رفت و بزر را چراگاہ آورد ۔
 (۴) چراغ علی بہ طرف قطاری دوید ۔
 (۵) من ترا با خود می برم
 (۶) او فردا خواهد آمد ۔

9. Write the Masadir of the following Muzare (any five) :

5

- زیرا کہ در مضارع پنج مصدر بنویسید ۔
 درج ذیل مضارع میں سے کسی پانچ کے مصدر لکھیے ۔
 ریزد - رود - گیرد - شود - اندازد - سوزد - آید

10. Translate any five of the following sentences into Urdu or Hindi or English :

5

- جملہ ہای زیر پنج جملہ را بہ زبان اردو یا انگریسی یا ہندی ترجمہ کنید ۔
 درج ذیل جملوں میں سے پانچ جملوں کا اردو یا انگریزی یا ہندی میں ترجمہ کیجئے ۔
 (۱) او کو دک خلی نیک است ۔
 (۲) من در خدمت شما ہستم ۔
 (۳) اگر اونی رود من ہم می روم ۔
 (۴) مجید گفت کہ او پدر مرادیدہ است ۔
 (۵) شیخ سعدی ہم شاعر بود ہم نویسنده ۔
 (۶) بیانکار من بنشین ،
 (۷) بیا ہمراہ من تا بہ بازار برویم

از جملہ ہای زیر پنج را بزبان فارسی ترجمہ کنید ۔
درج ذیل جملوں میں سے پانچ کا فارسی میں ترجمہ کیجئے ۔

- (1) میری ماں نے اخبار پڑھا ۔
- (2) بچے باغ میں جلتے ہیں ۔
- (3) تم کہاں جا رہے ہو ؟
- (4) میں نے شام کو باغ میں اسکو دیکھا تھا ۔
- (5) واحد نے کھانا پکایا ہوگا ۔
- (6) یہ قلم طاہر کا ہے ۔
- (7) یہ میرا گھر ہے ۔

SECTION D

12. Fill in the blanks with suitable words :

جاہای خالی را با واژه های مناسبی پر کنید ۔
خالی جگہ کو مناسب الفاظ سے پر کیجئے ۔

- (1) کینزک ہچیمان آن را از زمین تا بام بردوش می برد ۔
گریہ ۔ گاؤ ۔ رخیل
- (2) این را من بہ توانائی خویش از زیر بہ بالا آورم ۔
اسپ ۔ گاؤ ۔ سگ
- (3) در چشم شہریار آمد ۔
اشک ۔ آب ۔ ہوا

برای پرسش های زیر جوابهای را از پرانتز انتخاب کنید.
درج ذیل سوالوں کے لئے بریکٹ میں دیئے گئے صحیح جواب کا انتخاب کیجئے۔

۱- چراکینزک ازبالا بردن گاؤ سنگین بیچ رنجی احساس نمی کرد۔
(ہر روز بالا بردن / احساس نمی شود)

۲- سرہنگ درجای از چشم مردم چه چیز داشت .
(دھی / جیا / ہوتل)

۳- روزی کینزک باکہ تنہا نشستہ بود۔
(مادر - خواہر - سرہنگ)

14. Translate any *two* of the following paragraphs into Urdu or Hindi or English :

ازمیان زیر دورا بزبان اردو یا انگلیسی یا ہندی ترجمہ یکنید۔
درج ذیل عبارت میں سے دو کا اردو یا انگریزی یا ہندی میں ترجمہ کیجئے۔

(الف)

شاہ کہ از زبردستی خویش در تیر اندازی بسیار مغرور گشته بود، رو بہ کینزک کرد و گفت
نیروی بازویم را چگونه دیدی ؟۔ کینزک گفت کار نیکو کردن از پر کردن است
مہارت شاہ در تیر اندازی و افگندن گور بر زمین بیشتر بر اثر تعلیم و تکرار است نہ بسیار
زور۔ این گفتہ بر شاہ گران آمد و کیسہ آن ماہر و راہ دل گرفت و قصد جانشین کرد۔
در میان سپاہیان شاہ سرہنگی بود۔ تندخو و سہمناک خواندند شاہش بہ تیز خویش و گفت
روکار این کینزک ساز۔

(ب)

اکنون اگر ملتھارا بہ خاتوادہ بزرگی تشبیہ کنیم بی بینم کہ مانند اعضای خانوادہ گاہگی در کمالی صلح و آرامش در کنار ہم بسر می برد و گاہ بر سر اختلافی چیزی ۔
ناسازگاری را آغاز می کنند۔ این سازگاری میان ملتھا گاہ بسیار شدیدی می شود و بہ زرد و خودھای خونین و سخت منجز می گردد کہ آن را جنگ می نامند۔ جنگ بسیار و مشتناک است نابودی سازد۔ در جنگھا بسیار مردم بیگناہ کشته می شوند و ہزاران شہر و خانہ ویران می گردد۔

(ج)

کینزک خوبروی در شکار گاہ با ساز و آواز خود بر شاہدانی شاہ می افزود۔ آن روز در بیابان گوران فراوانی می گذشتند و شوق صید را در دل شاہ بر می انگیزتند۔ بہرام با جایی تیر بر کمان می تھار و از شتارھائی کرد۔ تیر بر گور فرو می نشست و او را بر زمین می افکند۔ کینزک در دل زبردستی می چابکی شاہ آفرین می گفت اما دم نمی زد لب از ثنا گفتن فرومی بست تا آنکہ گور بر بزرگی از دور نمایان شد۔ بہرام کہ از سکوت کینزک خوشدل نبود گفت : این کا گور زانی کو بنگر و بگوت تا چون بر او تازم و چگونه او را بیندازم۔

15. Explain the following couplets in Urdu or Hindi or English :

8

ایات زیر را بزبان اردو یا انگلیسی یا ہندی ترجمہ کنید ۔
درج ذیل اشعار کا اردو یا انگریزی یا ہندی میں ترجمہ کیجئے ۔

چون زمستان گذرد عید شود
وقت تابیدن خورشید شود

ہمہ جا پر شود از بوی بہار
بشکند غنچہ گل در گلزار

کم کم آید پس از آن تابستان
پرزنگور شود تالستان

فصلها آیتی از لطف خداست
 بہر آراش و آسائش است
 ز کوشش بہ ہر چیز خواہی رسید
 ہر چہ خواہی کم ہی رسید
 برو کار گر باش و امیدوار
 کہ از یاس جز مرگ نامدیہ بار
 بسی کند وید و کوشش نمود
 کہ آن سنگ خار ادہی برگشود
 گرت پائیداری است در کار ہا
 شود سہل پیش تو دشوار ہا

16. Choose answers for the following questions from the brackets :

برای سواہای زیر جو ابہارا از پُرانترا انتخاب کنید۔
 مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب پر یکٹ سے تلاش کیجئے۔

(1) ملک الشعراء بھار کیست۔
 (نثر نویس - مرثیہ گو - شاعر)

(2) چشمہ بہ سنگ چہ گفت۔
 (کرم کردہ راہ بہدہ - تیرہ دل - براہ گشت)

(3) آفتاب درختان از کی آغاز می شود۔
 (مدرسہ حالبہ نہ شود - مدرسہ ہا با از شود)

عبارت زیر را بزبان اردو، انگلیسی یا ہندی ترجمہ بنیید۔
اقتباس ذیل کا اردو یا انگریزی یا ہندی میں ترجمہ کیجئے۔

رازی برای رسیدن به این مقصود روز و شب به آزمایشهای گوناگون می پرداخت.
بر اثر همین آزمایشها چشم درد مبتلا شد تا آنکه زیر به پزشکی مراجع کرد. می گویند که پزشک
برای معالجه چشمهای رازی پانصد سکه طلا از او گرفت و چنین گفت کیمیا این است،
نه آنچه که تو در جستجوی آن هستی.

یا۔ OR

سلام عرض می کنم آقا خردس رسیدن به خیر از دیدار شما خیلی خوشمالم۔ خوب عزیزم حالت چگونه
خوش می گذرد آداب روشنیدم خیلی خوشتم اومد۔ واقعا صدی خوبی داری بنیم۔ چهره
بالای درخت مگر خدا نکرد ازین می ترسی ؟ ما که باهم بدینتم دشمنی که نداریم من تو رو خیلی
دوس دارم بیا پائین به خود راه باهم قدم بنیم۔